

- C 73-335-31 Appareils électrodomestiques et analogues et leurs accessoires - Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les hotes de cuisine (1ère éd.)
- C 73-335-32 Appareils électrodomestiques et analogues et leurs accessoires - Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les appareils de massage (2e éd.)
- C 73-335-33 Appareils électrodomestiques et analogues et leurs accessoires - Sécurité des appareils électrodomestiques et analogues - Règles particulières pour les moulins à café à couteaux et les moulins à café à broyeur (2e éd.)
- L 20-002 Appareils de contrôle et de réglage pour projecteurs automobiles (2e éd.)

Art. 2. La norme NBN C 73-335-28, 2e édition, remplace NBN C 73-165, 1ère édition, enregistrée le 16 décembre 1977.

La norme NBN C 73-335-32, 2e édition, remplace NBN C 73-185, 1e édition, enregistrée le 16 décembre 1977 et son addendum, enregistré le 23 novembre 1979.

La norme NBN C 73-335-33, 2e édition, remplace NBN C 73-153, 1ère édition, enregistrée le 16 décembre 1977 et son addendum, enregistré le 23 novembre 1979.

La norme NBN L 20-002, 2e édition, remplace NBN 612, 1ère édition, homologuée par l'arrêté royal du 8 juillet 1965.

Art. 3. Les normes énumérées à l'article 1er ci-avant, peuvent être consultées à l'Institut belge de normalisation, avenue de la Brabançonne 29, 1040 Bruxelles, où elles sont en vente.

Art. 4. Notre Ministre des Affaires économiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :
Le Ministre des Affaires économiques,
M. EYSKENS

F 85 - 2192

26 JUILLET 1985. - Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 10 novembre 1980 sur les cordons prolongateurs avec dispositif enrouleur

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1977 déterminant les garanties de sécurité que doivent présenter certaines machines, appareils et canalisations électriques;

Vu l'arrêté ministériel du 10 novembre 1980 sur les cordons prolongateurs avec dispositif enrouleur;

Considérant l'absence de règles de l'art internationales déterminant la conception des dispositifs enrouleurs;

Considérant l'expérience acquise depuis la mise en application de l'arrêté ministériel du 10 novembre 1980 précité;

Vu l'avis de la Commission permanente consultative sur la sécurité du matériel électrique instituée par l'article 13 de l'arrêté royal du 23 mars 1977 précité;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence motivée par la nécessité d'assurer la sécurité,

Arrête

Article 1er. Le 7e alinéa de l'article 6 de l'arrêté ministériel du 10 novembre 1980 sur les cordons prolongateurs avec dispositif enrouleur est remplacé par la disposition suivante :

« Les dispositifs de protection éventuels doivent satisfaire aux conditions suivantes :

a) ils sont à déclenchement automatique et le réenclenchement ne peut qu'être manuel;

b) ils sont tels que la déconnexion ne peut être ni évitée ni empêchée par l'organe de manœuvre, et de telle façon que les contacts ne puissent éviter de s'ouvrir ni être maintenus fermes lors du maintien de la température ou du courant excessif (trip-free);

C 73-335-31 Elektrische huishoudelijke toestellen en dergelijke en accessoires - Veiligheid van de toestellen voor elektrohuishoudelijk en aanverwant gebruik - Bijzondere regels voor keukendampkappen (1e uitg.)

C 73-335-32 Elektrische huishoudelijke toestellen en dergelijke en accessoires - Veiligheid van de toestellen voor elektrohuishoudelijk en aanverwant gebruik - Bijzondere regels voor massagetoestellen (2e uitg.)

C 73-335-33 Elektrische huishoudelijke toestellen en dergelijke en accessoires - Veiligheid van de toestellen voor elektrohuishoudelijk en aanverwant gebruik - Bijzondere regels voor koffiemolens en messen en koffiemolens met maalwerk (2e uitg.)

L 20-002 Controle- en afstelapparaten voor autokoplampen (2e uitg.)

Art. 2. Norm NBN C 73-335-28, 2e uitgave, vervangt NBN C 73-165, 1e uitgave, geregistreerd op 16 december 1977.

Norm NBN C 73-335-32, 2e uitgave, vervangt NBN C 73-185, 1e uitgave, geregistreerd op 16 december 1977 en haar addendum, geregistreerd op 23 november 1979.

Norm NBN C 73-335-33, 2e uitgave, vervangt NBN C 73-153, 1e uitgave, geregistreerd op 16 december 1977 en haar addendum, geregistreerd op 23 november 1979.

Norm NBN L 20-002, 2e uitgave, vervangt NBN 612, 1e uitgave, bekrachtigd bij koninklijk besluit van 8 juli 1965.

Art. 3. De in het hiervoren staand artikel één vermelde normen kunnen geraadpleegd worden bij het Belgisch Instituut voor Normalisatie, Brabançonnelaan 29, 1040 Brussel, waar zij te koop zijn.

Art. 4. Onze Minister van Economische Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 juli 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Economische Zaken,
M. EYSKENS

N. 85 - 2192

26 JULI 1985. - Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 10 november 1980 betreffende de verlengsnoeren met oprolmechanisme

De Staatssecretaris voor Energie,

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1977 tot vaststelling van de veiligheidswaarborgen welke bepaalde elektrische machines, apparaten en leidingen moeten bieden;

Gelet op het ministerieel besluit van 10 november 1980 betreffende de verlengsnoeren met oprolmechanisme;

Overwegende dat internationale regels van goed vakmanschap waarbij de opvatting van de oprolmechanismen wordt bepaald ontbreken;

Overwegende dat de ondervinding opgedaan sinds de inwerking-treding van voornoemd ministerieel besluit van 10 november 1980;

Gelet op het advies van de Vaste Raadgevende Commissie inzake de veiligheid van het elektrisch materieel opgericht bij artikel 13 van voormeld koninklijk besluit van 23 maart 1977;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door de noodzaak voor de veiligheid te zorgen,

Besluit :

Artikel 1. Het 7e lid van artikel 6 van het ministerieel besluit van 10 november 1980 betreffende de verlengsnoeren met oprolmechanisme wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De eventuele beschermingsinrichtingen moeten aan de volgende voorwaarden voldoen :

a) zij moeten automatisch uitschakelen en mogen slechts met de hand wederingeschakeld kunnen worden;

b) zij zijn dusdanig dat de uitschakeling noch vermeden noch belet kan worden door het bedieningsorgaan en zodanig dat de contacten niet kunnen nalaten open te gaan noch gesloten kunnen worden gehouden bij blijvende overmatige temperatuur of stroom (trip-free);

c) la manœuvre de réenclenchement doit pouvoir être exécutée sans devoir démonter l'appareil;
 d) le réglage du déclenchement de ces dispositifs ne peut être modifié par l'utilisateur;
 e) ils ne peuvent être constitués d'éléments fusibles.»

Art. 2. La disposition b) de l'article 1 entre en vigueur le 1er janvier 1986.

Art. 3. Copie du présent arrêté est adressée aux Etats membres de la Communauté économique européenne ainsi qu'à la Commission des Communautés européennes.

Bruxelles, le 26 juillet 1985.

E. KNOOPS

F. 85 — 2193

MINISTÈRE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

1er AOUT 1985. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1975 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains organismes d'intérêt public dépendant du Ministre de l'Emploi et du Travail, qui constituent un même degré de la hiérarchie

BAUDOIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1975 tel que modifié par l'arrêté royal du 10 juin 1983 déterminant, en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains organismes d'intérêt public dépendant du Ministre de l'Emploi et du Travail, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Vu l'arrêté royal du 3 février 1984 relatif au classement hiérarchique des grades que peuvent porter les agents de l'Institut pour l'amélioration des conditions de travail;

Vu l'avis du comité de gestion de l'Institut pour l'amélioration des conditions de travail, donné le 14 janvier 1985;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, deuxième alinéa, des lois susmentionnées;

Vu l'avis n° 17.050/LP de la Commission permanente de Contrôle linguistique, donné le 2 mai 1985;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Considérant qu'il est urgent de déterminer les grades des agents de l'Institut pour l'amélioration des conditions de travail, qui constituent un même degré de la hiérarchie;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté royal du 30 octobre 1975 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents de certains organismes d'intérêt public dépendant du Ministre de l'Emploi et du Travail, qui constituent un même degré de la hiérarchie est complété par l'organisme d'intérêt public suivant : Institut pour l'amélioration des conditions de travail.

c) de wederinschakelingsbehandeling moet kunnen uitgevoerd worden zonder het toestel daartoe te moeten demonteren;

d) de regeling van de uitschakeling van deze inrichtingen mag niet kunnen gewijzigd worden door de gebruiker;

e) zij mogen niet bestaan uit smeltelelementen.»

Art. 2. De bepaling b) van artikel 1 treedt in werking op 1 januari 1986.

Art. 3. Een afschrift van dit besluit wordt aan de Lidstaten van de Europese Economische Gemeenschap alsook aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen gestuurd.

Brussel, 26 juli 1985.

E. KNOOPS

N. 85 — 2193

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

1 AUGUSTUS 1985. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1975 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van sommige instellingen van openbaar nut die afhangen van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1975, zoals het werd gewijzigd bij koninklijk besluit van 10 juni 1983, tot vaststelling met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van sommige instellingen van openbaar nut, die afhangen van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 februari 1984 betreffende de hiërarchische indeling van de graden waarvan de ambtenaren van het Instituut voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden kunnen titularis zijn;

Gelet op het advies van het beheerscomité van het Instituut voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden, gegeven op 14 januari 1985;

Overwegende dat werd voldaan aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde wetten;

Gelet op het advies nr. 17.050/LP van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, gegeven op 2 mei 1985.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringendheid om de graden te bepalen van de ambtenaren van het Instituut voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen;

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 oktober 1975 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren van sommige instellingen van openbaar nut die afhangen van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, wordt aangevuld met de volgende instelling van openbaar nut : Instituut voor verbetering van de arbeidsvoorwaarden.